

DECISIONI

DECISIONE DI ESECUZIONE (UE) 2022/505 DELLA COMMISSIONE

del 23 marzo 2022

relativa alle esenzioni dal dazio antidumping esteso su alcune parti di biciclette originarie della Repubblica popolare cinese a norma del regolamento (CE) n. 88/97

[notificata con il numero C(2022) 1693]

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (UE) 2016/1036 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2016, relativo alla difesa contro le importazioni oggetto di dumping da parte di paesi non membri dell'Unione europea, ⁽¹⁾ in particolare l'articolo 13, paragrafo 4,

visto il regolamento (CE) n. 71/97 del Consiglio, del 10 gennaio 1997, che estende l'applicazione del dazio antidumping definitivo imposto dal regolamento (CEE) n. 2474/93 sulle importazioni nella Comunità di biciclette originarie della Repubblica popolare cinese alle importazioni di alcune parti di biciclette originarie della Repubblica popolare cinese e che decide la riscossione del dazio su tali importazioni registrate a norma del regolamento (CE) n. 703/96 ⁽²⁾, in particolare l'articolo 3,

visto il regolamento di esecuzione (UE) 2020/45 della Commissione, del 20 gennaio 2020, che modifica il regolamento di esecuzione (UE) 2019/1379 per quanto riguarda l'estensione, introdotta dal regolamento (CE) n. 71/97 del Consiglio, del dazio antidumping imposto sulle importazioni di biciclette originarie della Repubblica popolare cinese alle importazioni di alcune parti di biciclette originarie della Repubblica popolare cinese ⁽³⁾,

visto il regolamento (CE) n. 88/97 della Commissione, del 20 gennaio 1997, relativo all'autorizzazione all'esenzione delle importazioni di alcune parti di biciclette originarie della Repubblica popolare cinese, dall'estensione in forza del regolamento (CE) n. 71/97 del Consiglio, del dazio antidumping imposto dal regolamento (CEE) n. 2474/93 ⁽⁴⁾, in particolare gli articoli da 4 a 7,

informati gli Stati membri,

considerando quanto segue:

- (1) Le importazioni di parti essenziali di biciclette originarie della Repubblica popolare cinese («Cina») sono soggette a un dazio antidumping («il dazio esteso») in seguito all'estensione, introdotta dal regolamento (CE) n. 71/97, del dazio antidumping imposto sulle importazioni di biciclette originarie della Cina.
- (2) A norma dell'articolo 3 del regolamento (CE) n. 71/97 alla Commissione è conferito il potere di adottare le misure necessarie per autorizzare l'esenzione delle importazioni di parti essenziali di biciclette che non eludono il dazio antidumping.
- (3) Tali misure di attuazione sono stabilite nel regolamento (CE) n. 88/97 («il regolamento di esenzione»), che istituisce il sistema di esenzione specifico.
- (4) Su tale base la Commissione ha esentato dal dazio esteso diverse imprese di assemblaggio di biciclette («i soggetti esentati»).

⁽¹⁾ GU L 176 del 30.6.2016, pag. 21.

⁽²⁾ GU L 16 del 18.1.1997, pag. 55.

⁽³⁾ GU L 16 del 21.1.2020, pag. 7.

⁽⁴⁾ GU L 17 del 21.1.1997, pag. 17.

- (5) Conformemente al disposto dell'articolo 16, paragrafo 2, del regolamento di esenzione la Commissione ha pubblicato nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* elenchi successivi dei soggetti esentati ⁽⁵⁾.
- (6) La più recente decisione di esecuzione (UE) 2022/403 della Commissione ⁽⁶⁾ relativa alle esenzioni a norma del regolamento di esenzione è stata adottata il 3 marzo 2022.
- (7) Ai fini della presente decisione si applicano le definizioni di cui all'articolo 1 del regolamento di esenzione.

1. DOMANDE DI ESENZIONE

- (8) Tra il 29 agosto 2019 e il 1° luglio 2021 la Commissione ha ricevuto le domande di esenzione dei soggetti di cui alle tabelle 1 e 2, corredate delle informazioni necessarie per stabilirne l'ammissibilità a norma dell'articolo 4 del regolamento di esenzione.
- (9) Ai soggetti che hanno richiesto l'esenzione è stata data la possibilità di presentare osservazioni sulle conclusioni della Commissione in merito all'ammissibilità delle rispettive domande.
- (10) A norma dell'articolo 5, paragrafo 1, del regolamento di esenzione, in attesa di una decisione sul merito delle domande pervenute da tali soggetti, il pagamento del dazio esteso per quanto riguarda tutte le importazioni delle parti essenziali di biciclette dichiarate per l'immissione in libera pratica dai soggetti elencati nelle seguenti tabelle 1 e 2 è stato sospeso a decorrere dalla data in cui la Commissione ha ricevuto le rispettive domande.

2. AUTORIZZAZIONE DELL'ESENZIONE

- (11) L'esame del merito della domanda presentata dal soggetto di cui alla tabella 1 è stato concluso.

Tabella 1

Codice addizionale TARIC	Nome	Indirizzo
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56, 63-524 Czajków, Polonia

- (12) Durante tale esame la Commissione ha stabilito che il valore delle parti originarie della Cina era inferiore al 60 % del valore complessivo delle parti di tutte le biciclette assemblate dal soggetto indicato nella tabella 1.
- (13) Di conseguenza la Commissione ha concluso che le operazioni di assemblaggio della società FIRMA ADAM Ziętek non rientrano nell'ambito di applicazione dell'articolo 13, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2016/1036.
- (14) Per questo motivo e a norma dell'articolo 7, paragrafo 1, del regolamento di esenzione, il soggetto indicato nella tabella 1 soddisfa le condizioni stabilite per essere esentato dal pagamento del dazio esteso.
- (15) A norma dell'articolo 7, paragrafo 2, del regolamento di esenzione, gli effetti dell'esenzione dovrebbero decorrere dalla data di ricezione della domanda. Le obbligazioni doganali relative al dazio esteso a carico del soggetto che ha richiesto l'esenzione dovrebbero pertanto essere considerate nulle a partire dalla stessa data.

⁽⁵⁾ GU C 45 del 13.2.1997, pag. 3, GU C 112 del 10.4.1997, pag. 9, GU C 220 del 19.7.1997, pag. 6, GU L 193 del 22.7.1997, pag. 32, GU L 334 del 5.12.1997, pag. 37, GU C 378 del 13.12.1997, pag. 2, GU C 217 dell'11.7.1998, pag. 9, GU C 37 dell'11.2.1999, pag. 3, GU C 186 del 2.7.1999, pag. 6, GU C 216 del 28.7.2000, pag. 8, GU C 170 del 14.6.2001, pag. 5, GU C 103 del 30.4.2002, pag. 2, GU C 35 del 14.2.2003, pag. 3, GU C 43 del 22.2.2003, pag. 5, GU C 54 del 2.3.2004, pag. 2, GU L 343 del 19.11.2004, pag. 23, GU C 299 del 4.12.2004, pag. 4, GU L 17 del 21.1.2006, pag. 16, GU L 313 del 14.11.2006, pag. 5, GU L 81 del 20.3.2008, pag. 73, GU C 310 del 5.12.2008, pag. 19, GU L 19 del 23.1.2009, pag. 62, GU L 314 dell'1.12.2009, pag. 106, GU L 136 del 24.5.2011, pag. 99, GU L 343 del 23.12.2011, pag. 86, GU L 119 del 23.4.2014, pag. 67, GU L 132 del 29.5.2015, pag. 32, GU L 331 del 17.12.2015, pag. 30, GU L 47 del 24.2.2017, pag. 13, GU L 79 del 22.3.2018, pag. 31, GU L 171 del 26.6.2019, pag. 117, GU L 138 del 30.4.2020, pag. 8, GU L 158 del 20.5.2020, pag. 7, GU L 325 del 7.10.2020, pag. 74, GU L 140 del 23.4.2021, pag. 1, GU L 83 del 10.3.2022, pag. 39.

⁽⁶⁾ Decisione di esecuzione (UE) 2022/403 della Commissione, del 3 marzo 2022, relativa alle esenzioni dal dazio antidumping esteso su alcune parti di biciclette originarie della Repubblica popolare cinese a norma del regolamento (CE) n. 88/97 della Commissione (GU L 83 del 10.3.2022, pag. 39).

- (16) Il soggetto interessato è stato informato delle conclusioni della Commissione sul merito della domanda e gli è stata data la possibilità di presentare osservazioni al riguardo.
- (17) Poiché l'esenzione si applica soltanto al soggetto specificamente indicato nella tabella 1, è opportuno che tale soggetto notifichi senza indugio alla Commissione ⁽⁷⁾ ogni eventuale modifica di questa esenzione (ad esempio, in seguito alla modifica del nome, della forma giuridica o dell'indirizzo o alla creazione di nuove entità di assemblaggio).
- (18) In caso di modifica dei dati di riferimento, è opportuno che il soggetto esentato fornisca le informazioni pertinenti, anche riguardo a ogni eventuale modifica della sua attività connessa alle operazioni di assemblaggio. Se del caso, la Commissione aggiornerà di conseguenza i dati di riferimento.

3. SOSPENSIONE DEI PAGAMENTI DEI DAZI PER I SOGGETTI SOTTO ESAME

- (19) L'esame del merito delle domande presentate dai soggetti di cui alla tabella 2 è in corso. In attesa di una decisione sul merito delle domande da essi presentate, il pagamento, da parte di tali soggetti, del dazio esteso è sospeso.
- (20) Poiché le sospensioni si applicano soltanto ai soggetti specificamente indicati nella tabella 2, è opportuno che tali soggetti notifichino senza indugio alla Commissione ⁽⁸⁾ ogni eventuale modifica che li riguarda (ad esempio, in seguito alla modifica del nome, della forma giuridica o dell'indirizzo o alla creazione di nuove entità di assemblaggio).
- (21) In caso di modifica dei dati di riferimento, è opportuno che il soggetto interessato fornisca le informazioni pertinenti, anche riguardo a ogni eventuale modifica delle sue attività connesse alle operazioni di assemblaggio. Se del caso, la Commissione aggiornerà i dati di riferimento relativi a tali soggetti.

Tabella 2

Codice aggiuntionale TARIC	Nome	Indirizzo
C557	Berria Bike SL	Calle Blasco de Garay 19, 02600 Villarrobledo, Spagna
C559	Northtec sp. z.o.o.	ul. Dworcowa 15a, 43-502 Czechowice-Dziedzice, Polonia
C560	Giant Gyártó Hungary Kft.	Jedlik Ányos utca 1, 3200 Gyöngyös, Ungheria
C492	MOTOKIT Veiculos e Acessórios Lda	Rua Alto do Vale do Grou 36 3750-870 Borralha/Águeda, Portogallo
C609	Nextbike GmbH	Erich Zeigner Allee 69-73 04229 Leipzig, Germania
C720	Propain Bicycles GmbH	Schachenstraße 39, 88267 Vogt, Germania

4. AGGIORNAMENTO DEI DATI DI RIFERIMENTO RELATIVI AI SOGGETTI ESENTATI O PER I QUALI VIGE UNA SOSPENSIONE

- (22) I soggetti esentati o per i quali vige una sospensione di cui alla tabella 3 hanno notificato alla Commissione tra il 31 marzo 2021 e il 7 maggio 2021 modifiche dei rispettivi dati di riferimento (nome, forma giuridica e/o indirizzo). Esaminate le informazioni ricevute, la Commissione ha concluso che tali modifiche non incidono sulle operazioni di assemblaggio per quanto riguarda le condizioni di esenzione o sospensione stabilite nel regolamento di esenzione.
- (23) Sebbene l'esenzione o la sospensione di tali soggetti dal dazio esteso, autorizzata a norma dell'articolo 5, paragrafo 1, o dell'articolo 7, paragrafo 1, del regolamento di esenzione, resti inalterata, è opportuno aggiornare i dati relativi a tali soggetti.

⁽⁷⁾ Il soggetto è invitato a utilizzare il seguente indirizzo di posta elettronica: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

⁽⁸⁾ I soggetti interessati sono invitati a utilizzare il seguente indirizzo di posta elettronica: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

Tabella 3

Codice aggiuntivo TARIC	Dati di riferimento precedenti	Modifica
A168	EGC S.r.l. Via Fontana 18, 45021 Milano, Italia	L'indirizzo di questo soggetto esentato è stato così modificato: Corso Ventidue Marzo 32/1 20135 Milano (MI), Italia
8085	Oxyprod S.r.l. Via G. Morone 4 20121 Milano (MI) Italia	Il nome di questo soggetto esentato è stato così modificato: Decathlon Produzione Italia S.r.l. Via Buonarroti 39 20145 Milano (MI), Italia
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesorios SA. Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1° Esq., 3840-453 Vagos, Portogallo	La forma giuridica di questo soggetto per il quale vige una sospensione è stata così modificata: MOTOKIT Veiculos e Acessorios Lda Rua Alto do Vale do Grou 36 3750-870 Borralha/Águeda, Portogallo

5. DOMANDE DI ESENZIONE RITENUTE INAMMISSIBILI

- (24) I soggetti di cui alla tabella 4 hanno presentato domande di esenzione che sono state ritenute inammissibili ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 4, del regolamento di esenzione, in quanto non soddisfacevano le condizioni di cui all'articolo 4, paragrafi 1 e 2.

Tabella 4

Nome	Indirizzo
Bicicletas Mendiz SA.	Zuazobidea 22, (P.I. Jundiz) - 01015 Vitoria-Gasteiz, Spagna
MK Bicycles GmbH	Krugbäckerstrasse 16 - 56424 Mogendorf, Germania
Smart Urban Mobility B.V.	Contactweg 26, 1014BH Amsterdam, Paesi Bassi
UW Werkmaatschappij B.V.	Postbus 9255, 3506GG Utrecht, Paesi Bassi

- (25) I soggetti di cui alla tabella 4 sono stati informati delle conclusioni della Commissione e hanno avuto la possibilità di presentare osservazioni al riguardo.
- (26) Non sono pervenute osservazioni sulle conclusioni della Commissione da parte delle società UW Werkmaatschappij B.V. e Smart Urban Mobility B.V.
- (27) Le società Bicicletas Mendiz SA e MK Bicycles GmbH hanno presentato osservazioni in cui hanno chiesto alla Commissione di riconsiderare il rigetto sulla base di ulteriori documenti e argomentazioni da esse forniti.
- (28) La Commissione, dopo aver debitamente valutato i rispettivi documenti e le relative argomentazioni, ha concluso che i contributi supplementari non potevano giustificare la richiesta di riconsiderare le conclusioni precedentemente comunicate. L'irricevibilità delle domande di esenzione è stata pertanto confermata.
- (29) I soggetti sono stati informati di conseguenza e hanno avuto modo di presentare osservazioni. Non sono pervenute ulteriori osservazioni sulle conclusioni della Commissione.

6. SOGGETTI PER I QUALI L'AUTORIZZAZIONE DELL'ESENZIONE È REVOCATA

- (30) Tra il 25 marzo 2021 e il 28 ottobre 2021 la Commissione è stata informata che i soggetti esentati di cui alla tabella 5 sono stati sciolti e hanno cessato le loro attività.
- (31) Sachsenring Bike Manufaktur GmbH ha cessato la propria attività il 12 gennaio 2021 in seguito a fallimento, mentre Cicli Cinzia srl ha cessato la propria attività il 27 gennaio 2021.
- (32) Di conseguenza, la Commissione ha concluso, in ottemperanza al principio di buona amministrazione, che l'autorizzazione di esenzione concessa a Sachsenring Bike Manufaktur GmbH debba essere revocata a decorrere dal 12 gennaio 2021 e che l'autorizzazione di esenzione concessa a Cicli Cinzia srl debba essere revocata a decorrere dal 27 gennaio 2021.
- (33) I soggetti di cui alla tabella 5 sono stati informati delle conclusioni della Commissione e hanno avuto la possibilità di presentare osservazioni al riguardo.
- (34) La società Sachsenring Bike Manufaktur GmbH non ha presentato osservazioni sulle conclusioni della Commissione.
- (35) La società Cicli Cinzia srl ha presentato osservazioni in cui ha chiesto alla Commissione di riconsiderare la revoca della sua autorizzazione di esenzione.
- (36) La Commissione, dopo aver debitamente valutato la richiesta, ha concluso che non sono state adottate nuove argomentazioni a sostegno di una nuova valutazione delle conclusioni precedentemente comunicate. La revoca dell'autorizzazione di esenzione è stata pertanto confermata e il soggetto interessato ne è stato informato,

Tabella 5

Codice addizionale TARIC	Nome	Indirizzo
8009	Sachsenring Bike Manufaktur GmbH	Kyselhäuser Strasse 23 06526 Sangerhausen, Germania
8066	Cicli Cinzia srl	Via Lombardia 48, Osteria Grande 40060 Castel San Pietro Terme, Italia

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Il soggetto di cui alla tabella figurante nel presente articolo è esentato dall'estensione, stabilita dal regolamento (CE) n. 71/97, del dazio antidumping definitivo imposto sulle biciclette originarie della Repubblica popolare cinese dal regolamento (CEE) n. 2474/93 del Consiglio ^(*) alle importazioni di alcune parti di biciclette originarie della Repubblica popolare cinese.

A norma dell'articolo 7, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 88/97, gli effetti dell'esenzione decorrono dalla data di ricezione della domanda di tale soggetto. Tale data è indicata nella colonna «Data di decorrenza degli effetti» della tabella.

L'esenzione si applica soltanto al soggetto specificamente indicato nella tabella figurante nel presente articolo.

Il soggetto esentato notifica senza indugio alla Commissione ogni eventuale modifica del nome o dell'indirizzo, fornendo tutte le informazioni pertinenti, in particolare in merito a ogni eventuale modifica delle sue attività connesse a operazioni di assemblaggio per quanto riguarda le condizioni di esenzione.

^(*) Regolamento (CEE) n. 2474/93 del Consiglio, dell'8 settembre 1993, che istituisce un dazio antidumping definitivo sulle importazioni nella Comunità di biciclette originarie della Repubblica popolare cinese e che decide la riscossione definitiva del dazio antidumping provvisorio (GU L 228 del 9.9.1993, pag. 1).

Soggetto esentato

Codice addizionale TARIC	Nome	Indirizzo	Data di decorrenza degli effetti
C527	FIRMA ADAM Ziętek	Muchy 56 63-524 Czajków, Polonia	29.8.2019

Articolo 2

I soggetti di cui alla tabella figurante nel presente articolo sono sotto esame a norma dell'articolo 6 del regolamento (CE) n. 88/97.

La sospensione del pagamento del dazio antidumping esteso, a norma dell'articolo 5 del regolamento (CE) n. 88/97, ha effetto a decorrere dalla data di ricezione delle rispettive domande di sospensione di tali soggetti. Tali date sono indicate nella colonna «Data di decorrenza degli effetti» della tabella.

La sospensione del pagamento si applica solo ai soggetti sotto esame specificamente indicati nella tabella figurante nel presente articolo.

I soggetti sotto esame notificano senza indugio alla Commissione ogni eventuale modifica delle loro operazioni di assemblaggio connesse alle condizioni di sospensione, fornendo tutte le informazioni pertinenti come elementi di prova. Tali modifiche comprendono, tra l'altro, ogni modifica del nome, delle attività, della forma giuridica e dell'indirizzo dei soggetti.

Soggetti sotto esame

Codice addizionale TARIC	Nome	Indirizzo	Data di decorrenza degli effetti
C557	Berria Bike SL	Calle Blasco de Garay 19, 02600 Villarrobledo, Spagna	27.7.2020
C559	Northtec sp. z.o.o.	ul. Dworcowa 15a, 43-502 Czechowice-Dziedzice, Polonia	27.7.2020
C560	Giant Gyártó Hungary Kft.	Jedlik Ányos utca 1, 3200 Gyöngyös, Ungheria	15.7.2020
C492	MOTOKIT Veiculos e Acessórios Lda	Rua Alto do Vale do Grou 36 3750-870 Borralha/Águeda, Portogallo	25.9.2020
C609	Nextbike GmbH	Erich Zeigner Allee 69-73 04229 Leipzig, Germania	25.11.2020
C720	Propain Bicycles GmbH	Schachenstraße 39, 88267 Vogt, Germania	1.7.2021

Articolo 3

I dati aggiornati relativi ai soggetti esentati o per i quali vige una sospensione di cui alla tabella figurante nel presente articolo sono indicati nella colonna «Nuovi dati». Gli effetti di tali modifiche decorrono dalla data indicata nella colonna «Data di decorrenza degli effetti» della tabella.

I corrispondenti codici addizionali TARIC precedentemente attribuiti a tali soggetti esentati o per i quali vige una sospensione, quali indicati nella colonna «Codice addizionale TARIC», restano invariati.

Soggetti esentati/per i quali vige una sospensione i cui dati sono aggiornati

Codice addizionale TARIC	Dati di riferimento precedenti	Nuovi dati	Data di decorrenza degli effetti
8085	Oxyprod S.r.l. Via G. Morone 4 20121 Milano (MI), Italia	Decathlon Produzione Italia S.r.l. Via Buonarroti 39 20145 Milano (MI), Italia	3.6.2015 per la modifica del nome 20.4.2021 per la modifica dell'in- dirizzo
A168	EGC S.r.l. Via Fontana 18, Milano 45021 (MI), Italia	EGC S.r.l. Corso Ventidue Marzo 32/1 20135 Milano (MI), Italia	31.3.2021
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesórios SA. Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1° Esq., 3840-453 Vagos, Portogallo	MOTOKIT Veiculos e Acessórios Lda Rua Alto do Vale do Grou 36 3750-870 Borralha/Águeda, Portogallo	7.5.2021

Articolo 4

Le domande di esenzione presentate dai soggetti di cui alla tabella figurante nel presente articolo sono inammissibili e pertanto sono rigettate in conformità all'articolo 4, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 88/97.

Le decisioni di rigetto hanno effetto a decorrere dalla data indicata nella colonna «Data di decorrenza degli effetti» della tabella.

Soggetti per i quali è respinta la domanda di esenzione

Nome	Indirizzo	Data di decorrenza degli effetti
Bicicletas Mendiz SA	Zuazobidea 22, (P.I. Jundiz) - 01015 Vitoria-Gasteiz, Spagna	5.5.2021
MK Bicycles GmbH	Krugbäckerstrasse 16 - 56424 Mogendorf, Germania	14.6.2021
Smart Urban Mobility BV	Contactweg 26, 1014BH Amsterdam, Paesi Bassi	17.6.2021
UW Werkmaatschappij B.V.	Postbus 9255, 3506GG Utrecht, Paesi Bassi	12.11.2021

Articolo 5

L'autorizzazione dell'esenzione dal pagamento del dazio antidumping esteso è revocata per i soggetti di cui alla tabella figurante nel presente articolo.

La revoca ha effetto a decorrere dalla data indicata nella colonna «Data di decorrenza degli effetti» della tabella.

Soggetti per i quali l'autorizzazione dell'esenzione è revocata

Codice addizionale TARIC	Nome	Indirizzo	Data di decorrenza degli effetti
8009	Sachsenring Bike Manufaktur GmbH	Kyselhäuser Strasse 23 06526 Sangerhausen, Germania	12.1.2021
8066	Cicli Cinzia srl	Via Lombardia 48, Osteria Grande 40060 Castel San Pietro Terme, Italia	27.1.2021

Articolo 6

Gli Stati membri e i soggetti indicati negli articoli da 1 a 5 sono destinatari della presente decisione, che è pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Bruxelles, il 23 marzo 2022

Per la Commissione
Valdis DOMBROVSKIS
Vicepresidente esecutivo
